



Mejorar el compromiso de
los pacientes con la prevención
del cáncer de cuello uterino:
Kit de herramientas de comunicación para
centros de salud y entornos de atención
en la red de seguridad social



Mejorar el compromiso de los pacientes con la prevención del cáncer de cuello uterino:

Kit de herramientas de comunicación para centros de salud y entornos de atención en la red de seguridad social

Publicado en agosto de 2024

Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.
Administración de Recursos y Servicios de Salud



HRSA
Office of Women's Health

La publicación fue producida por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., la Administración de Recursos y Servicios de Salud, y la Oficina de Salud de la Mujer con el número de contrato 75R60219D00015.

Esta publicación enumera los recursos no federales para proporcionar información adicional a los consumidores. El Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los EE. UU. o la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA) no han aprobado formalmente las opiniones y el contenido de estos recursos. Ni el HHS ni la HRSA respaldan los productos o servicios de los recursos enumerados.

“Mejorar el compromiso de los pacientes con la prevención del cáncer de cuello uterino: Kit de herramientas de comunicación para centros de salud y entornos de atención en la red de seguridad social” no está protegida por derechos de autor. Los lectores son libres de duplicar y usar toda o parte de la información contenida en esta publicación; sin embargo, las fotografías están protegidas por derechos de autor y no pueden utilizarse sin permiso.

De conformidad con 42 U.S.C. § 1320b-10, esta publicación no puede reproducirse, reimprimirse ni redistribuirse por un honorario sin la autorización específica por escrito del HHS.

Cita sugerida: Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., la Administración de Recursos y Servicios de Salud, y la Oficina de Salud de la Mujer: “Mejorar el compromiso de los pacientes con la prevención del cáncer de cuello uterino: Kit de herramientas de comunicación para centros de salud y entornos de atención en la red de seguridad social” (U.S. Department of Health and Human Services, Health Resources and Services Administration, Office of Women’s Health, Improving Patient Engagement in Cervical Cancer Prevention: Communication Toolkit for Health Centers and Safety-net Settings of Care). Rockville, Maryland: Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., 2024.

Esta comunicación se imprimió, se publicó o se produjo y se difundió a expensas de los contribuyentes estadounidenses.

« Índice

Antecedentes	5
Estructura del kit de herramientas	5
Quién debe usar este kit de herramientas	5
Materiales relacionados	5
Mantenerse al día	5
Socios federales de colaboración sobre el cáncer de cuello uterino	6
Introducción	7
Descripción general de los materiales	8
Calendario de redes sociales	10
Póster de detección por edad	15
Guion de lectura en vivo	17
Biblioteca de mensajes de texto	19
Póster para la comunidad LGBTQIA+	20
Tarjeta de seguimiento de la detección del cáncer de cuello uterino	23
Guía para socios comunitarios	26
Recursos adicionales	33
Créditos fotográficos	35

« Antecedentes

Estructura del kit de herramientas

Este kit de herramientas se desarrolló con el fin de apoyar los esfuerzos para aumentar el compromiso de los pacientes y las comunidades en la prevención, la detección y el manejo del cáncer de cuello uterino. Proporciona materiales y recursos que apuntan a promover la vacunación, la detección y el manejo. El kit de herramientas se divide en cuatro secciones:

- Sección 1. Introducción:** una breve descripción general del kit de herramientas, la importancia del compromiso del paciente y la función de los centros de salud.
- Sección 2. Materiales:** una lista de seis nuevos materiales desarrollados para ayudar a aumentar el compromiso del paciente, incluida información sobre cómo usarlos.
- Sección 3. Guía para socios comunitarios:** guía con sugerencias sobre cómo trabajar con socios en la comunidad.
- Sección 4. Recursos adicionales:** una lista de recursos, materiales y sitios web adicionales que pueden ser útiles para promover la detección, la prevención y el manejo del cáncer de cuello uterino.

Todos los recursos están disponibles para su descarga en la página web de la Oficina para la Salud de la Mujer de la HRSA para el [Cuidado del Cáncer de Cuello Uterino a través de Asociaciones Federales](#).

Quién debe usar este kit de herramientas

Este kit de herramientas fue diseñado para que lo utilice el personal de los centros de salud y de los entornos de atención en la red de seguridad social. Esto podría incluir personal de oficina, coordinadores de comunicaciones, coordinadores de pacientes u otro personal de tiempo completo, tiempo parcial o voluntario que esté interesado y comprometido con la prevención del cáncer de cuello uterino.

Materiales relacionados

Este kit de herramientas, *Mejorar el compromiso de los pacientes con la prevención del cáncer de cuello uterino: Kit de herramientas de comunicación para centros de salud y entornos de atención en la red de seguridad social*, está disponible en inglés y español. Este kit de herramientas es un complemento de [“Mejorar la prevención, la detección y el manejo del cáncer de cuello uterino: Un kit de herramientas para desarrollar la capacidad de los proveedores”](#), que ayuda a los proveedores a mejorar la prevención, la detección y el manejo del cáncer de cuello uterino a través de prácticas concretas basadas en la evidencia. El kit de herramientas para proveedores está diseñado con el fin de responder a los desafíos únicos que se enfrentan en entornos de redes de seguridad, pero también puede ser útil para otros centros de atención médica que buscan mejorar todo el proceso de atención del cáncer de cuello uterino.

Mantenerse al día

Los materiales y las referencias del kit de herramientas se basan en las [Directrices de consenso de gestión basada en riesgos](#) de 2019 de la American Society for Colposcopy and Cervical Pathology (ASCCP). Estas directrices se diseñaron para actualizarse rápidamente y reflejar la nueva evidencia, proporcionada a través del grupo de trabajo de directrices duraderas. Asegúrese de que los materiales que utiliza para su práctica cumplan con las directrices más recientes.

Socios federales de colaboración sobre el cáncer de cuello uterino

Este kit de herramientas es un producto del programa Federal Cervical Cancer Collaborative (FCCC). La FCCC es una rama de [Cancer MoonshotSM](#) y está respaldada por una asociación federal entre el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA), la Oficina de Salud de la Mujer, la Oficina de Asuntos Intergubernamentales y Externos de HRSA, los Institutos Nacionales de la Salud (NIH), el National Cancer Institute, la Oficina de Investigación sobre la Salud de la Mujer de los NIH, la Oficina de Asuntos de la Población (OPA) del HHS en la Oficina del Secretario Asistente de Salud (OASH), la División de Prevención y Control de Cáncer de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), y el Centro para Estándares Clínicos y Calidad de los Centros para Servicios de Medicare y Medicaid. La FCCC tiene como objetivo implementar los resultados y hacer realidad la visión de Cancer MoonshotSM en los entornos de atención en la red de seguridad social. Cancer MoonshotSM se propone acelerar la investigación sobre el cáncer, mejorar la prevención y detección temprana del cáncer, y poner más terapias a disposición de más pacientes.

« Introducción

El cáncer de cuello uterino es una enfermedad prevenible. Casi todos los casos de cáncer de cuello uterino son causados por una infección con tipos carcinogénicos del virus del papiloma humano (VPH).¹ La mayoría de las infecciones por VPH no causan los cambios celulares que provocan una condición precancerosa (y más adelante cáncer). La vacunación contra el VPH, la detección de rutina (análisis primarios de VPH o pruebas conjuntas y el Papanicolaou) y la atención de seguimiento pueden eliminar los cambios precancerosos antes de que se conviertan en cáncer. Nadie debería morir de cáncer de cuello uterino. Sin embargo, muchas mujeres y personas con cuello uterino no están recibiendo vacunas, pruebas de detección ni cuidados. En los Estados Unidos, cada año, se diagnostica una condición precancerosa de cuello uterino a alrededor de 200,000 personas; aproximadamente 12,500 personas reciben un diagnóstico de cáncer de cuello uterino; y aproximadamente 4000 morirán a causa de este cáncer.²

Más de la mitad de todos los cánceres de cuello uterino nuevos se diagnostican en mujeres que nunca han tenido una prueba de detección o que no se la realizaron en los 5 años anteriores. En 2019, el porcentaje de mujeres a las que les correspondía hacerse una prueba de detección del cáncer de cuello uterino y no la realizaron en su momento fue del 23 %.³ Para las mujeres con seguro público, fue del 28 %, y para aquellas que no tenían seguro, fue del 42 %. Las tasas de retraso en la detección variaron por raza, origen étnico, geografía y otros factores. Por ejemplo, las mujeres que se identificaron como lesbianas, gays, bisexuales, queer, otras o no seguras tuvieron más probabilidades que las mujeres heterosexuales de demorarse en la detección (32 % frente a 22 %). La pandemia de COVID-19 empeoró estas tendencias.

La investigación también indica que el motivo más frecuente para demorarse en la prueba de detección del cáncer de cuello uterino fue la falta de conocimiento de la persona sobre la necesidad de realizarse pruebas de detección.⁴ Aumentar la concientización y abordar la educación de las pacientes es fundamental para ayudar a prevenir el cáncer de cuello uterino.

Utilizando el conocimiento y las herramientas proporcionadas en este kit de herramientas, los centros de salud tienen el poder de generar un profundo cambio en la vida de las pacientes y las comunidades.



¿Para quién es este kit de herramientas?

Este kit de herramientas está diseñado para equipar y empoderar al personal con herramientas, materiales y pasos prácticos que alienten la prevención del cáncer de cuello uterino entre pacientes existentes y otras personas de la comunidad a quienes su centro de salud aún no les presta servicios.

Si bien nos referimos a “centros de salud” a lo largo de todo el kit de herramientas, el contenido está diseñado para múltiples entornos, incluidos los entornos de atención en la red de seguridad social.

Los materiales se pueden adaptar y personalizar según las necesidades de su comunidad.

Los centros de salud pueden hacer muchas cosas para ayudar:

- ▶ Considere cada interacción con los pacientes como una oportunidad para analizar la prevención del cáncer de cuello uterino, incluido recordarles a los padres o madres/tutores la importancia de vacunar a los preadolescentes y adolescentes (tanto a los niños como a las niñas) contra el VPH.
- ▶ Ayude a los pacientes a comprender qué pruebas de detección son las mejores en su caso, cuándo realizarse la detección y la importancia de las acciones de seguimiento cuando se necesiten.
- ▶ Asíciase con otras personas de la comunidad para aumentar el alcance y la concientización sobre la prevención del cáncer de cuello uterino, sobre todo en el caso de quienes actualmente no están siendo atendidos en un entorno de salud ([consulte nuestra Guía para socios comunitarios](#)).

¹ https://archive.cdc.gov/www_cdc.gov/vitalsigns/cervical-cancer/index.html

² <https://www.cdc.gov/cancer/dataviz>

³ <https://www.cancer.gov/news-events/cancer-currents-blog/2022/overdue-cervical-cancer-screening-increasing>

⁴ <https://jamanetwork.com/journals/jamanetworkopen/fullarticle/2788175>

« Descripción general de los materiales

Los materiales de esta sección se desarrollaron utilizando un enfoque de varios pasos. Esto incluyó:

- ▶ Recopilación de información de la serie de mesas redondas FCCC 2023: una conferencia de expertos de todo el país en cáncer de cuello uterino, agencias federales y territorios estadounidenses y Estados Libremente Asociados, incluidas las Islas Vírgenes de los EE. UU., Puerto Rico y las Islas del Pacífico afiliadas a los EE. UU.
- ▶ Aportes del personal y los proveedores de la red de seguridad social
- ▶ Revisión de materiales existentes orientados al paciente
- ▶ Pruebas en grupos de discusión

Los centros de salud son una parte importante de una comunidad. Como miembro del personal de un centro de salud, usted comprende, respeta y responde a los valores, las actitudes y las creencias de los pacientes de su comunidad. Estos valores pueden diferir entre las comunidades. Este kit de herramientas se diseñó para ser flexible y satisfacer las necesidades de las personas de diversas culturas y orígenes. Las imágenes, el texto y los materiales complementarios del kit de herramientas se crearon para que resuenen en muchas audiencias de diferentes culturas y con distintos niveles de formación en materia de salud y necesidades de salud.

Siempre que fue posible, los materiales se diseñaron para personalizarse y utilizarse en múltiples entornos. Le recomendamos que utilice los materiales donde funcionen mejor para su comunidad. Por ejemplo, se puede incluir un mensaje en la biblioteca de mensajes de texto dentro de un boletín informativo mensual para fomentar la detección. Puede colocar un póster para la sala de espera en su sitio web o puede imprimirlo y compartirlo en una feria de salud.

También puede modificar los materiales, según sea necesario, para que resuenen en su comunidad y audiencia previstas. Puede aumentar la confianza y la comodidad de los pacientes mediante el uso de lenguaje y términos que aborden al público de manera respetuosa y respondan a sus situaciones culturales, lingüísticas, ambientales, sociales e históricas específicas. La sección de recursos de este kit de herramientas incluye un enlace a los [principios rectores de equidad en la salud para una comunicación inclusiva de los CDC](#) si desea obtener más información sobre el desarrollo de una comunicación inclusiva.

Los materiales creados para este kit de herramientas incluyen:

1. [Calendario de redes sociales](#): proporciona ejemplos de publicaciones y gráficos para compartir en Facebook, Instagram, X (anteriormente Twitter) y otras plataformas. Se escriben para promover la prevención del cáncer de cuello uterino durante dos momentos clave en el año calendario: el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino (enero) y el regreso a la escuela (agosto/septiembre).

2. **Póster de detección por edad:** describe las directrices recomendadas para la detección del cáncer de cuello uterino por edad y durante toda la vida de una persona. Sirve como ayuda visual para que los pacientes puedan comprender la importancia continua de la prevención y la detección del cáncer de cuello uterino.
3. **Guion de lectura en vivo:** es un mensaje breve desarrollado para que alguien lea en voz alta (o grabe para una transmisión posterior) en una variedad de entornos. Se puede utilizar de varias maneras, ya sea como mensajes telefónicos en espera, anuncios de servicio público (Public Service Announcement, PSA) en estaciones de radio locales o en entornos comunitarios.
4. **Biblioteca de mensajes de texto:** es una colección de mensajes de texto previamente escritos. Se pueden enviar mensajes para recordarles a los pacientes las pruebas de detección, ofrecer consejos educativos y fomentar medidas de salud proactivas. Tienen como fin complementar los mensajes de texto existentes que ya puedan estar usándose, como en los recordatorios de citas o saludos de cumpleaños.
5. **Póster para la comunidad LGBTQIA+:** está diseñado para promover la detección del cáncer de cuello uterino entre personas lesbianas, gays, bisexuales, transgénero, queer, intersexo y asexuales (LGBTQIA+). Presenta un lenguaje e imágenes inclusivos para garantizar que todos los miembros de la comunidad se sientan bienvenidos e informados.
6. **Tarjeta de seguimiento de la detección del cáncer de cuello uterino:** esta tarjeta de información de seguimiento personalizable ofrece a los entornos de atención médica la oportunidad de proporcionar información adicional para apoyar y empoderar a los pacientes después de la detección.

« Calendario de redes sociales

Las redes sociales son una parte integral de la vida diaria de la mayoría de las personas. En 2021, aproximadamente 7 de cada 10 estadounidenses usaron las redes sociales. Estas tasas altas se encuentran más allá de la raza, el sexo, los ingresos, la educación y el tipo comunitario (rural, suburbano o urbano).⁵ El uso de las redes sociales es una excelente manera de llegar a una audiencia diversa y de gran tamaño, y puede ser un medio rentable para compartir información oportuna. Las publicaciones en las redes sociales también permiten que los centros de salud se vinculen o proporcionen contenido educativo más profundo, ofrezcan información clínica, como horarios de atención y números de teléfono, y, según los sistemas de software, permitan la programación inmediata de citas.

Cómo usar el calendario: el texto previamente escrito y las imágenes que aparecen a continuación son información sencilla y lista para usar que puede publicarse en canales de redes sociales. Estos mensajes e imágenes pueden estar presentes en su calendario de redes sociales existente si tiene uno o puede publicarlos semanalmente. Se escribieron para usarse durante dos momentos clave en cada año calendario: el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino (enero) y el regreso a la escuela (agosto/septiembre). También se pueden usar durante todo el año para fomentar las medidas preventivas. Le recomendamos que seleccione el texto para las publicaciones en las redes sociales y las imágenes que probablemente resonarán más en sus audiencias. También puede usar sus propias imágenes si cree que serán atractivas para su audiencia y se relacionarán con ella. Hemos incluido enlaces a otras herramientas de comunicación de la salud en nuestra sección de recursos.



Consejo para las redes sociales:

Use hashtags para ayudar a las personas a encontrar el contenido en sus redes sociales. Corte y pegue cualquiera de los siguientes hashtags en sus publicaciones:

- #CervicalCancer
- #CancerPrevention
- #CervicalCancerPrevention
- #ScreeningSavesLives
- #WomensHealth
- #HPVvaccine

Mes de concientización sobre la salud del cuello uterino (enero)

Texto para publicaciones en redes sociales

Mes de concientización sobre la salud del cuello uterino	Enero es el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino. Asegúrese de programar su cita hoy mismo para hacerse una prueba de detección. Llame a [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA] o visite [INSERTAR ENLACE AL SITIO WEB]. #CervicalCancer
Vacunación contra el VPH	El cáncer de cuello uterino puede prevenirse con pruebas de detección de rutina y la vacunación contra el virus del papiloma humano (VPH). Programe su cita hoy mismo y asegúrese de que sus amigas y familiares mujeres también asistan a sus citas. #HPVprevention [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Detección del cáncer de cuello uterino	¿Cuándo fue su último Papanicolaou o examen del virus del papiloma humano (VPH)? ¿Cuándo le corresponde la próxima prueba? Tómese un tiempo para usted este mes y programe su cita de detección de rutina hoy mismo. #CervicalCancerPrevention [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Encontrar atención	Puede prevenir el cáncer de cuello uterino haciéndose pruebas de detección. Asuma el control de su salud. Comuníquese con su proveedor de atención médica. #CervicalCancerPrevention [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Recursos	¿Tiene preguntas sobre la vacunación contra el virus del papiloma humano (VPH), las pruebas de detección o las formas de protegerse del cáncer de cuello uterino? Siempre hay información disponible en www.cdc.gov/cancer/cervical/ o comuníquese con su proveedor de atención médica. #CervicalCancerPrevention [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]

⁵ <https://www.pewresearch.org/internet/fact-sheet/social-media/>

Imágenes de redes sociales

Es el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino. Hágase una prueba de detección.




Enero es el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino. Tómese el tiempo para ponerse al día con las pruebas de detección de rutina.

Enero						
LUN	MAR	MIÉ	JUE	VIE	SÁB	DOM
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			




¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.



¿Cómo puede prevenirse el cáncer de cuello uterino?
 Con vacunación y pruebas de detección.





Videos compartibles

La campaña Conozca su cuerpo (Inside Knowledge) de los CDC tiene un conjunto de videos para compartir en plataformas web o redes sociales, incluido el contenido del formulario abreviado específico para el cáncer de cuello uterino. Puede publicarlos en sus páginas de redes sociales. Incluya el texto del kit de herramientas para proporcionar información adicional.

Video 1. [Knowledge Is Power: Cervical Cancer](#)

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=fXwvdN4XnKU>

Video 2. [Jasmine's Story: Preventing Cervical Cancer](#)

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=SWXZftsFstQ>

Video 3. [Cindy's Story: Preventing Cervical Cancer](#)

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=hg7OH-oGJU8>

Regreso a la escuela (agosto-septiembre)

Texto para publicaciones en redes sociales

Exámenes anuales, exámenes físicos deportivos	Es hora de regresar a la escuela, y eso significa hacerse exámenes físicos deportivos y tener las vacunas al día. Asegúrese de vacunar a su preadolescente contra el virus del papiloma humano (VPH) en su cita. La vacunación contra el VPH es una forma de prevención del cáncer #CancerPrevention. Programe una cita. [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Todos los niños	¿Vacunó a su hijo/a contra el VPH #HPV? Los niños y las niñas de 9 años o más pueden recibir la vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH). Proteja a su hijo/a de los cánceres más adelante en la vida causados por el VPH. Consulte al proveedor de atención médica de su hijo/a en la próxima cita. #HPVprevention [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Prevención del cáncer	Los niños y las niñas de 9 años o más pueden recibir la vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH) para protegerlos contra los cánceres causados por las infecciones por VPH. Vacune a su hijo/a hoy mismo. La vacunación contra el VPH es una forma de prevención del cáncer #CancerPrevention. Mire este video para obtener más información https://www.youtube.com/watch?v=E36aShFIEYo [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Adultos jóvenes	¿Tiene menos de 26 años de edad? ¿Recibió la vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH)? Si no es así, hable hoy mismo con su proveedor de atención médica sobre la vacuna contra el VPH #HPVvaccine. ¡Es una forma de prevención del cáncer! Programe una cita. [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]
Información sobre el VPH	Proteja a su hijo/a de ciertos tipos de cáncer más adelante en la vida causados por el virus del papiloma humano (VPH). La vacunación contra el VPH es una forma de prevención del cáncer #CancerPrevention. Obtenga más información en www.cdc.gov/hpv y consulte a su proveedor de atención médica. [INSERTAR N.º DE LA CLÍNICA Y ENLACE AL SITIO WEB]

Imágenes de redes sociales



Para adultos jóvenes

La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



La vacuna contra el VPH es una forma de prevención del cáncer.

¡Protégete!



« Póster de detección por edad

Las medidas preventivas contra el cáncer de cuello uterino son importantes durante toda la vida de una persona. Comienzan con la vacunación contra el VPH en niños a partir de los 9 años de edad, y requieren acciones en curso hasta los 65 años y, con frecuencia, más adelante también.

Cómo usar el póster: el póster de detección por edad está diseñado para ser una herramienta simple de toma de decisiones con directrices específicas de cada edad para ayudar a las personas a tomar decisiones informadas sobre su salud. Puede colgarlo en salas de espera, consultorios o entornos no tradicionales, como bibliotecas [consulte la [Guía para socios comunitarios](#)]. También puede imprimirse y compartirse con personas dentro o fuera del entorno de atención médica.

FORMAS DE PREVENIR EL CÁNCER DE CUELLO UTERINO A TODAS LAS EDADES

El cáncer de cuello uterino puede prevenirse con la vacunación contra el virus del papiloma humano (VPH), con pruebas de detección del cuello uterino de rutina y oportunas, y con el tratamiento temprano.

+9 años
Vacúnate contra el VPH. Las vacunas contra el VPH se pueden administrar a partir de los **9 años de edad en todos los niños.**

40 años & 50 años
Su riesgo de desarrollar cáncer de cuello uterino aún está presente si tiene cuello uterino. **Continúe haciéndose pruebas regulares de detección del cáncer de cuello uterino.**

20 años
Si no se vacunó previamente contra el VPH, hable con su proveedor de atención médica. Comience con la detección regular **del cáncer de cuello uterino.**

+60 años
Continúe con las pruebas de detección regulares. Después de los 65 años, su proveedor de atención médica podría decirle que puede dejar de realizarse la prueba de detección si nunca ha tenido una condición precancerosa cervical y cumple con criterios específicos.

30 años
Continúe haciéndose **las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino** según la recomendación de su proveedor de atención médica. Si sus resultados son normales, esto podría significar realizarse pruebas cada 3 a 5 años.

Sus resultados
Si los resultados de sus pruebas de detección del cáncer de cuello uterino son anormales, su proveedor de atención médica se lo informará. Debe coordinar su próximo paso lo antes posible. Es posible que necesite pruebas de detección o tratamientos más frecuentes en función de sus antecedentes médicos individuales. El tratamiento puede eliminar una condición precancerosa y prevenir el desarrollo del cáncer de cuello uterino.

Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.
Administración de Recursos y Servicios de Salud
Agosto de 2024

HRSA
Office of Women's Health

FORMAS DE PREVENIR EL CÁNCER DE CUELLO UTERINO A TODAS LAS EDADES

El cáncer de cuello uterino puede prevenirse con la vacunación contra el virus del papiloma humano (VPH), con pruebas de detección del cuello uterino de rutina y oportunas, y con el tratamiento temprano.



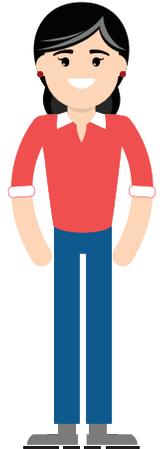
+9 años

Vacúnate contra el VPH.

Las vacunas contra el VPH se pueden administrar a partir de los **9 años de edad en todos los niños.**

40 años & 50 años

Su riesgo de desarrollar cáncer de cuello uterino aún está presente si tiene cuello uterino. **Continúe haciéndose pruebas regulares de detección del cáncer de cuello uterino.**



20 años

Si no se vacunó previamente contra el **VPH**, hable con su proveedor de atención médica. Comience con la detección regular **del cáncer de cuello uterino.**



+60 años

Continúe con las pruebas de detección regulares.

Después de los 65 años, su proveedor de atención médica podría decirle que puede dejar de realizarse la prueba de detección si nunca ha tenido una condición precancerosa cervical y cumple con criterios específicos.



30 años

Continúe haciéndose **las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino** según la recomendación de su proveedor de atención médica. Si sus resultados son normales, esto podría significar realizarse pruebas cada 3 a 5 años.

Sus resultados

Si los resultados de sus pruebas de detección del cáncer de cuello uterino son anormales, su proveedor de atención médica se lo informará. Debe coordinar su próximo paso lo antes posible. Es posible que necesite pruebas de detección o tratamientos más frecuentes en función de sus antecedentes médicos individuales. El tratamiento puede eliminar una condición precancerosa y prevenir el desarrollo del cáncer de cuello uterino.



Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.
Administración de Recursos y Servicios de Salud
Agosto de 2024

HRSA
Office of Women's Health

« Guion de lectura en vivo

Un guion de lectura en vivo es un mensaje previamente escrito que se suele utilizar como un anuncio de servicio público (PSA). Es una excelente manera de promover información importante en la comunidad y mensajes de salud pública. Los PSA de lectura en vivo se utilizan con frecuencia en las estaciones de radio locales. Los conductores de radio o los musicalizadores leen el guion al aire.

Cómo usar el guion de lectura en vivo: si bien las estaciones de radio son un medio tradicional para los PSA de lectura en vivo, aquí tiene algunas ideas adicionales para usar el guion. Adapte la guía práctica para comunicarse en estos otros lugares:

Negocios: pida a los negocios que incluyan el PSA en mensajes del sistema telefónico o reuniones de empleados.

Eventos comunitarios: pídale al anfitrión de un evento comunitario (corrida de beneficencia, recaudación de fondos o reunión comunitaria) que lea el guion.

Eventos deportivos: indague sobre la posibilidad de lectura en vivo del PSA durante los juegos locales.

Pódcast: colabore con los anfitriones de pódcast locales para leer los PSA en vivo durante sus episodios.

Transporte público: determine si los sistemas locales de transporte público, como autobuses y trenes, transmiten PSA en vivo a través de sistemas de direcciones públicas. Si es así, pida que incluyan mensajes durante el otoño (regreso a la escuela) y en enero (mes de concientización sobre la salud del cuello uterino).

Organizaciones religiosas: pregunte en los lugares de culto locales si pueden compartir información en un anuncio comunitario, como un boletín escrito o después de los servicios.

Redes sociales: use las relaciones con organizaciones locales que tienen muchos seguidores para preguntar si considerarían leer el guion durante una transmisión en vivo en plataformas como Facebook, Instagram, X (anteriormente Twitter), LinkedIn y Twitch. También puede leerlo usted mismo en sus propios canales o pídale a sus médicos internos que lo lean.



Cómo posicionar un PSA en una estación de radio

Identifique su estación de radio objetivo:

investigue e identifique una estación de radio local que sea popular en la comunidad a la que intenta llegar, especialmente para mujeres en el rango de edad que busca.

Comuníquese con la estación de radio:

hable con la gerencia de la estación de radio o con la persona responsable de manejar los PSA. Por lo general, puede encontrar la información de contacto en el sitio web de la estación o llamando a su oficina principal.

Siga sus directrices: las estaciones de radio generalmente tienen directrices para los PSA. Asegúrese de pedir y seguir estas directrices con respecto a la duración, el contenido y los procedimientos de envío.

Envíe su PSA: envíe el guion del PSA a la estación de radio de acuerdo con sus directrices. Esto puede implicar enviarlo por correo electrónico, usar un formulario de presentación en línea o dejarlo físicamente en la estación.

Seguimiento: después de enviar su PSA, haga un seguimiento con la estación de radio para confirmar la recepción y preguntar cuándo podría programarse una lectura en vivo. Sea cortés y persistente, pero no insista de más.

Tiempo y programación: considere pedir a la estación que promueva el PSA durante el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino, en enero.

Proporcione la información necesaria:

si la estación acepta leer su PSA, envíe la información de contacto del centro de salud, así como las fechas y horas específicas de los próximos eventos de detección (si corresponde).

Expresé gratitud: agradezca siempre a la estación de radio y al anunciante por su apoyo. Construir relaciones positivas puede aumentar la probabilidad de que trabajen con usted en el futuro.

Guion de la versión 1, 30 segundos:

¿Sabía que el cáncer de cuello uterino es prevenible con la vacunación contra el VPH y la detección regular?

Comuníquese con su proveedor de atención médica para estar al día con su prueba de detección del cáncer de cuello uterino. Recuerde a los demás que se hagan las pruebas de detección.

En [INSERTAR UBICACIÓN], se encuentra disponible una prueba de detección gratuita y de bajo costo.

Nadie debería morir de cáncer de cuello uterino.

Guion de la versión 2, 30 segundos:

¿Sabía que hay pruebas de detección del cáncer de cuello uterino gratuitas y de bajo costo disponibles en su área?

Se recomienda hacerse pruebas regulares si tiene 21 años o más.

Hable con su proveedor de atención médica o llame a [INSERTAR NOMBRE DEL CENTRO DE SALUD] para programar una cita. Nuestro número es [INSERTAR NÚMERO].

O BIEN

Hable con su proveedor de atención médica o encuentre un lugar para la detección visitando: find a health center PUNTO H R S A PUNTO gov. Así es, en find a health center PUNTO H R S A PUNTO gov.

« Biblioteca de mensajes de texto

Enviar mensajes de texto a los pacientes con información relacionada con la prevención del cáncer de cuello uterino puede fomentar la participación en acciones preventivas para el cáncer de cuello uterino. Los mensajes de texto suelen ser una de las formas más convenientes, oportunas e inmediatas de llegar a los pacientes.

Cómo usar la biblioteca: esta biblioteca de mensajes de texto fomenta los comportamientos preventivos generales. Si ya tiene un sistema de mensajes de texto, incorpore estos mensajes en sus textos existentes. Si el envío de mensajes de texto no es parte de su comunicación con los pacientes, estos mensajes pueden utilizarse en otros lugares, como correos electrónicos o boletines informativos.

Si puede, envíe recordatorios sobre las próximas pruebas de detección del cáncer de cuello uterino o las citas de vacunación, y haga un seguimiento de los pacientes que posiblemente no hayan asistido a las citas, para alentar la reprogramación.



Al enviar mensajes de texto a pacientes, es fundamental priorizar su privacidad, comprensión y bienestar. Los proveedores de atención médica deben seguir todas las reglamentaciones y directrices relacionadas con la comunicación para el paciente y la privacidad de sus datos.

Eventos de concientización:

- ▶ *Enero es el mes de concientización sobre la salud del cuello uterino. Llame al [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO] para programar su prueba de detección del cáncer de cuello uterino.*
- ▶ *El 4 de marzo es el Día Internacional de la Concientización sobre el VPH: asegúrese de tener todas las vacunas.*
- ▶ *La Semana Nacional de la Salud de la Mujer tendrá lugar en mayo. Recuérdeles a sus amigas y familiares mujeres que se realicen pruebas de detección del cáncer de cuello uterino.*
- ▶ *Octubre es el mes de la concientización sobre el cáncer de mama. Asegúrese de estar al día con todas las pruebas de detección del cáncer, incluidos el cáncer de mama, el cáncer de cuello uterino y el cáncer colorrectal. Llame ahora para programar su cita: [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO].*

Recordatorio de cita:

- ▶ *Es momento de realizarse su control. Llame para coordinar su cita y verifique si ya le corresponde realizarse la prueba de detección del cáncer de cuello uterino: [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO].*
- ▶ *El cáncer de cuello uterino puede prevenirse. Asegúrese de estar al día con sus pruebas de detección durante su próxima visita. Llame al [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO] para programar su cita hoy mismo.*

Generalidades:

- ▶ *¿Sabía que el cáncer de cuello uterino puede prevenirse? Independientemente de su edad, hay pasos que puede seguir. Consulte a su médico durante su visita.*
- ▶ *El cáncer de cuello uterino se puede prevenir con la vacuna contra el VPH y con pruebas de rutina. ¿Ya le corresponde realizarse las pruebas de detección? Llame al [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO].*
- ▶ *Si tiene cuello uterino, hágaselo examinar. El cáncer de cuello uterino puede prevenirse. Llame al [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO] para programar una cita.*

Para los padres y madres:

- ▶ *El cáncer de cuello uterino puede prevenirse. Llame hoy mismo para programar una cita y vacunar a su hijo/a contra el VPH: [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO].*
- ▶ *Los niños y las niñas mayores de 9 años pueden vacunarse contra el VPH. Llame hoy mismo para programar su vacuna: [INSERTAR NÚMERO DE TELÉFONO].*

« Póster para la comunidad LGBTQIA+

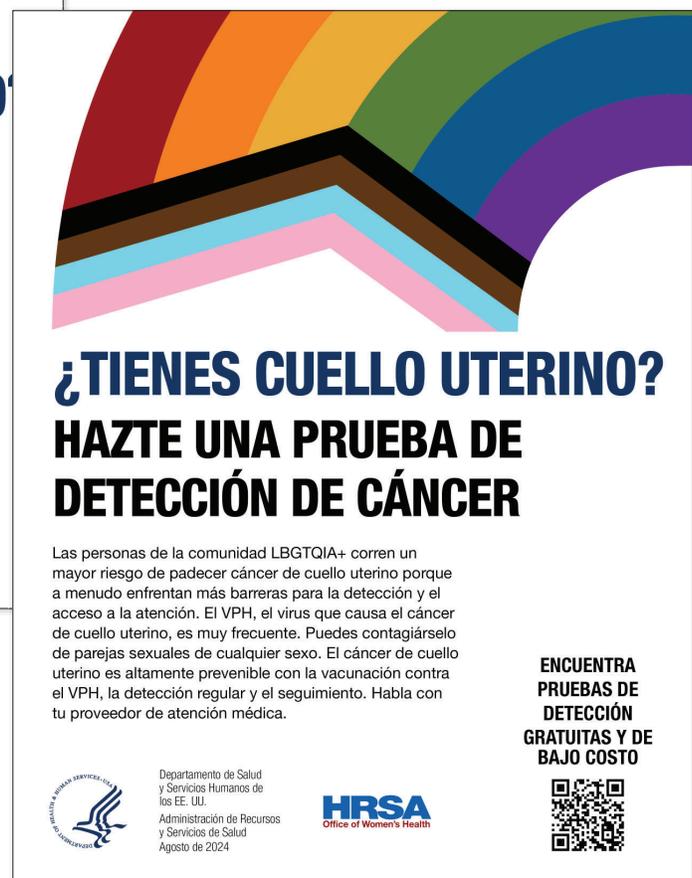
Cualquier persona con cuello uterino debería estar al tanto del cáncer de cuello uterino. Las personas de la comunidad LGBTQIA+ tienen más probabilidades de experimentar ciertos desafíos relacionados con la salud. Este póster, que fue elaborado y editado en grupos de discusión por la población a la que pretende servir, es una herramienta para generar conciencia. Destaca la importancia de las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino y las medidas preventivas, sobre todo para las personas que se ven desproporcionadamente afectadas por el cáncer de cuello uterino.

Cómo usar el póster: puede colgarse en el centro de salud (**versión 1**, sin código QR) o en la comunidad (**versión 2**, con código QR que se vincula con la [herramienta Find A Health Center de HRSA](#)) como recordatorio visual de las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino. Al presentar este póster de manera que se destaque, un centro de salud puede señalar su compromiso para abordar las necesidades de salud específicas de las personas de la comunidad LGBTQIA+.



Versión 1,
sin código QR

Versión 2, con código QR





¿TIENES CUELLO UTERINO? HAZTE UNA PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER

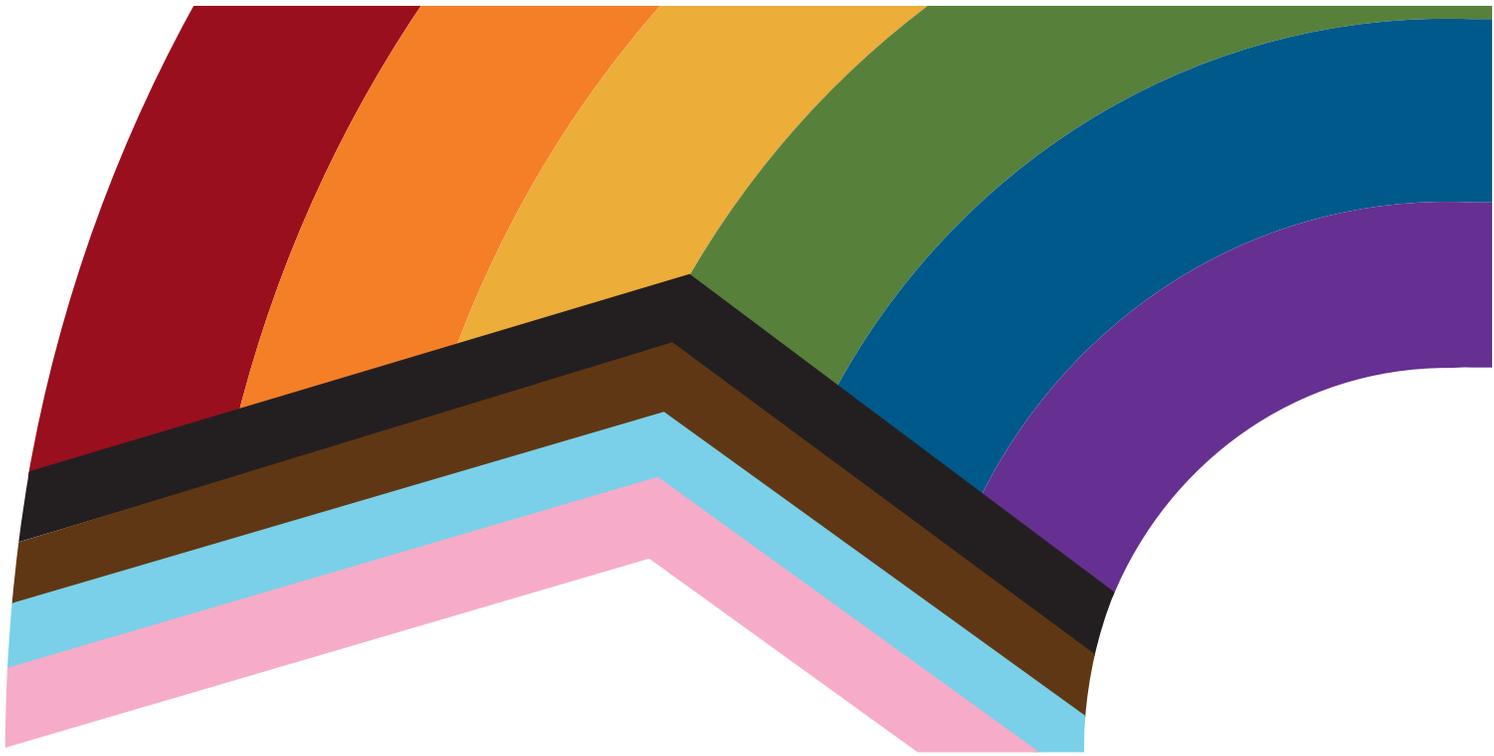
Las personas de la comunidad LBGTQIA+ corren un mayor riesgo de padecer cáncer de cuello uterino porque a menudo enfrentan más barreras para la detección y el acceso a la atención. El VPH, el virus que causa el cáncer de cuello uterino, es muy frecuente. Puedes contagiárselo de parejas sexuales de cualquier sexo. El cáncer de cuello uterino es altamente prevenible con la vacunación contra el VPH, la detección regular y el seguimiento. Habla con tu proveedor de atención médica.



Departamento de Salud
y Servicios Humanos de
los EE. UU.

Administración de Recursos
y Servicios de Salud
Agosto de 2024

HRSA
Office of Women's Health



¿TIENES CUELLO UTERINO? HAZTE UNA PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER

Las personas de la comunidad LBGTQIA+ corren un mayor riesgo de padecer cáncer de cuello uterino porque a menudo enfrentan más barreras para la detección y el acceso a la atención. El VPH, el virus que causa el cáncer de cuello uterino, es muy frecuente. Puedes contagiárselo de parejas sexuales de cualquier sexo. El cáncer de cuello uterino es altamente prevenible con la vacunación contra el VPH, la detección regular y el seguimiento. Habla con tu proveedor de atención médica.

**ENCUENTRA
PRUEBAS DE
DETECCIÓN
GRATUITAS Y DE
BAJO COSTO**



Departamento de Salud
y Servicios Humanos de
los EE. UU.

Administración de Recursos
y Servicios de Salud
Agosto de 2024

HRSA
Office of Women's Health



« Tarjeta de seguimiento de la detección del cáncer de cuello uterino

La tarjeta de seguimiento está diseñada para que se la entregue a los pacientes después de una prueba de detección del cáncer de cuello uterino. Busca ayudar a los centros de salud a entablar relaciones con los pacientes y empoderarlos con información para aumentar la atención de seguimiento, si fuera necesaria.

Cómo usar la tarjeta de seguimiento: sugerimos imprimir estas tarjetas con anticipación y compartirlas con los pacientes después de su cita. Tienen una sección en blanco que el centro de salud o el paciente puede usar para escribir información adicional (horario de atención del centro, nombres de contacto, etc.).

PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO

PRÓXIMOS PASOS DESDE LA VISITA DE HOY

Fecha: ____/____/____

QUÉ: se le realizó un examen de detección del cáncer de cuello uterino. Este examen identificará cualquier aspecto fuera de lo normal en su cuello uterino. La selección es una prueba o serie de pruebas que deben revisarse en un laboratorio. Es posible que tardemos algunas semanas en recibir los resultados. Una vez que los tengamos, los compartiremos con usted.

POR QUÉ: si los resultados de sus pruebas muestran algo que no es normal, es posible que le pidamos que regrese al consultorio para un seguimiento. Si los resultados son normales, le informaremos cuándo debe realizarse su próxima prueba de detección del cuello uterino.

CUÁNDO: puede esperar recibir los resultados por mensaje el _____. Llámenos si tiene alguna pregunta.
Número de teléfono: (____) ____-_____

PRÓXIMOS PASOS: es importante obtener sus resultados y saber qué hacer a continuación. Si se le pide que regrese al consultorio, aquí le mostramos algunas preguntas que tal vez desee hacerle al médico o al personal de enfermería:

- ¿Cuál es el seguimiento recomendado?
- ¿Se necesitan más pruebas?
- ¿Con qué frecuencia necesito hacerme pruebas de detección del cáncer de cuello uterino?
- ¿Necesito la vacuna contra el VPH?

Mis notas:

Para obtener más información sobre los estudios de detección del cáncer de cuello uterino, visite: cervicalrisk.com

PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO

PRÓXIMOS PASOS DESDE LA VISITA DE HOY

Fecha: ____/____/____

QUÉ: se le realizó un examen de detección del cáncer de cuello uterino. Este examen identificará cualquier aspecto fuera de lo normal en su cuello uterino. La selección es una prueba o serie de pruebas que deben revisarse en un laboratorio. Es posible que tardemos algunas semanas en recibir los resultados. Una vez que los tengamos, los compartiremos con usted.

POR QUÉ: si los resultados de sus pruebas muestran algo que no es normal, es posible que le pidamos que regrese al consultorio para un seguimiento. Si los resultados son normales, le informaremos cuándo debe realizarse su próxima prueba de detección del cuello uterino.

CUÁNDO: puede esperar recibir los resultados por mensaje el _____. Llámenos si tiene alguna pregunta.
Número de teléfono: (____) ____-_____

PRÓXIMOS PASOS: es importante obtener sus resultados y saber qué hacer a continuación. Si se le pide que regrese al consultorio, aquí le mostramos algunas preguntas que tal vez desee hacerle al médico o al personal de enfermería:

- ¿Cuál es el seguimiento recomendado?
- ¿Se necesitan más pruebas?
- ¿Con qué frecuencia necesito hacerme pruebas de detección del cáncer de cuello uterino?
- ¿Necesito la vacuna contra el VPH?

Mis notas:

Para obtener más información sobre los estudios de detección del cáncer de cuello uterino, visite: cervicalrisk.com

PRÓXIMOS PASOS DESDE LA VISITA DE HOY

Fecha: ____/____/____

QUÉ: se le realizó un examen de detección del cáncer de cuello uterino. Este examen identificará cualquier aspecto fuera de lo normal en su cuello uterino. La selección es una prueba o serie de pruebas que deben revisarse en un laboratorio. Es posible que tardemos algunas semanas en recibir los resultados. Una vez que los tengamos, los compartiremos con usted.

POR QUÉ: si los resultados de sus pruebas muestran algo que no es normal, es posible que le pidamos que regrese al consultorio para un seguimiento. Si los resultados son normales, le informaremos cuándo debe realizarse su próxima prueba de detección del cuello uterino.

CUÁNDO: puede esperar recibir los resultados por mensaje el _____. Llámenos si tiene alguna pregunta.

Número de teléfono: (____) ____ - _____

PRÓXIMOS PASOS: es importante obtener sus resultados y saber qué hacer a continuación. Si se le pide que regrese al consultorio, aquí le mostramos algunas preguntas que tal vez desee hacerle al médico o al personal de enfermería:

- ¿Cuál es el seguimiento recomendado?
- ¿Se necesitan más pruebas?
- ¿Con qué frecuencia necesito hacerme pruebas de detección del cáncer de cuello uterino?
- ¿Necesito la vacuna contra el VPH?

Mis notas:

PRÓXIMOS PASOS DESDE LA VISITA DE HOY

Fecha: ____/____/____

QUÉ: se le realizó un examen de detección del cáncer de cuello uterino. Este examen identificará cualquier aspecto fuera de lo normal en su cuello uterino. La selección es una prueba o serie de pruebas que deben revisarse en un laboratorio. Es posible que tardemos algunas semanas en recibir los resultados. Una vez que los tengamos, los compartiremos con usted.

POR QUÉ: si los resultados de sus pruebas muestran algo que no es normal, es posible que le pidamos que regrese al consultorio para un seguimiento. Si los resultados son normales, le informaremos cuándo debe realizarse su próxima prueba de detección del cuello uterino.

CUÁNDO: puede esperar recibir los resultados por mensaje el _____. Llámenos si tiene alguna pregunta.

Número de teléfono: (____) ____ - _____

PRÓXIMOS PASOS: es importante obtener sus resultados y saber qué hacer a continuación. Si se le pide que regrese al consultorio, aquí le mostramos algunas preguntas que tal vez desee hacerle al médico o al personal de enfermería:

- ¿Cuál es el seguimiento recomendado?
- ¿Se necesitan más pruebas?
- ¿Con qué frecuencia necesito hacerme pruebas de detección del cáncer de cuello uterino?
- ¿Necesito la vacuna contra el VPH?

Mis notas:

PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO

PRÓXIMOS PASOS DESDE LA VISITA DE HOY

Fecha: ____/____/____

QUÉ: se le realizó un examen de detección del cáncer de cuello uterino. Este examen identificará cualquier aspecto fuera de lo normal en su cuello uterino. La selección es una prueba o serie de pruebas que deben revisarse en un laboratorio. Es posible que tardemos algunas semanas en recibir los resultados. Una vez que los tengamos, los compartiremos con usted.

POR QUÉ: si los resultados de sus pruebas muestran algo que no es normal, es posible que le pidamos que regrese al consultorio para un seguimiento. Si los resultados son normales, le informaremos cuándo debe realizarse su próxima prueba de detección del cuello uterino.

CUÁNDO: puede esperar recibir los resultados por mensaje el _____. Llámenos si tiene alguna pregunta.

Número de teléfono: (____) ____-_____

PRÓXIMOS PASOS: es importante obtener sus resultados y saber qué hacer a continuación. Si se le pide que regrese al consultorio, aquí le mostramos algunas preguntas que tal vez desee hacerle al médico o al personal de enfermería:

- ¿Cuál es el seguimiento recomendado?
- ¿Se necesitan más pruebas?
- ¿Con qué frecuencia necesito hacerme pruebas de detección del cáncer de cuello uterino?
- ¿Necesito la vacuna contra el VPH?

Mis notas:

« Guía para socios comunitarios

Esta guía se desarrolló para apoyar al personal de centros de salud, como administradores, coordinadores de pacientes y trabajadores de la salud comunitarios, en el desarrollo de asociaciones en su comunidad que promuevan la prevención, la detección y el tratamiento del cáncer de cuello uterino. Está destinada a facilitar la colaboración con socios comunitarios, como organizaciones religiosas, organizaciones sin fines de lucro, negocios locales y centros comunitarios.

La colaboración con socios permite comunicarse con personas que actualmente no están recibiendo atención en entornos de atención médica y compartir información en los lugares que frecuentan en su vida cotidiana. Llegar a las personas allí donde se encuentran es una forma de generar confianza en la información que reciben. El propósito específico de esta guía es ayudar a aumentar la concientización sobre la importancia de la detección del cáncer de cuello uterino. Cuando las personas ven información sobre la prevención y la detección del cáncer de cuello uterino en varios lugares de su comunidad, se demuestra que ese mensaje es importante, tanto para la persona como para la comunidad.

La guía ofrece asesoramiento práctico para identificar a los socios adecuados de la comunidad, invitarlos a colaborar y proporcionarles recursos que pueden usar para compartir información con la comunidad. Esta guía debe usarse como complemento de los esfuerzos existentes de una organización de atención médica para promover la prevención y la detección del cáncer de cuello uterino.

[“Mejorar la prevención, la detección y el manejo del cáncer de cuello uterino: Un kit de herramientas para desarrollar la capacidad de los proveedores” de la HRSA](#) es un recurso adicional para apoyar su trabajo. Incluye información y guiones para abordar preguntas e inquietudes frecuentes relacionadas con la detección, el manejo y el seguimiento del cáncer de cuello uterino, y la vacunación contra el VPH puede ser útil a la hora de tener conversaciones con organizaciones comunitarias.

Guía paso a paso

Lea esta guía completa antes de comenzar su trabajo. Los siguientes pasos lo ayudarán con lo siguiente:

1. [Identificar a las comunidades](#) (audiencias) a las que presta servicios/no presta servicios, para decidir con quién comunicarse.
2. [Determinar los lugares y entornos](#) que frecuentan las personas de estas comunidades.
3. [Comunicarse con los contactos](#) para iniciar una asociación.
4. [Proporcionar recursos](#) a empresas y organizaciones asociadas.
5. [Hacer un seguimiento](#) con sus socios para confirmar la participación y expresar agradecimiento.
6. [¡Comparta su éxito](#) con nosotros!



El poder de las asociaciones

Las investigaciones demuestran que cuando las organizaciones de salud pública se asocian con otros grupos comunitarios que comparten un objetivo en común, se implementan intervenciones de salud pública más sólidas.ⁱ Las investigaciones también sugieren que involucrarse con líderes comunitarios de confianza puede aumentar los resultados positivos de salud al abordar la desinformación y promover opciones de estilo de vida saludables.^{ii, iii, iv}

<< Paso 1: Identificar a las comunidades que necesita contactar.

Su organización de atención médica actualmente presta servicios a una variedad de pacientes. Estos pacientes representan a diferentes poblaciones comunitarias. ¿Hay otras poblaciones en el área de servicio a la que su organización podría o debería prestar servicios, pero que actualmente no están representadas? Considere todas las poblaciones a las que llega y a las que no: ¿quiénes son? Para identificarlas, piense en cuestiones como raza, origen étnico, cultura, edad, afiliación religiosa, identidad de género y orientación sexual (p. ej., la comunidad LGBTQIA+). Si su comunidad tiene características específicas, como industrias locales (pesca, manufactura, educación, deportes, etc.) o industrias de empleo por temporada, considérelas también. Estas poblaciones son las audiencias para su promoción.



Cree una tabla que enumere a cada una de esas poblaciones. Haga todo lo necesario para incluir a todas las poblaciones en su área de servicio.

Características que definen a una población
Razas
Orígenes étnicos
Lugares de empleo
Orientaciones sexuales
Grupos etarios
Afiliaciones religiosas
Ubicaciones geográficas

<< Paso 2: Determinar los lugares a los que debe llegar. ¿Qué lugares frecuentan las personas?

Ahora que creó una lista de sus comunidades, piense en cada una. ¿Qué lugares frecuentan en sus vidas cotidianas? Considere lugares como estos:

- ▶ Entornos religiosos: iglesias, templos, mezquitas.
- ▶ Entornos educativos: guarderías, escuelas, educación para adultos, universidades.
- ▶ Sedes cívicas: centros comunitarios, bibliotecas, asambleas, bancos de alimentos, centros culturales, sedes centrales de organizaciones cívicas.
- ▶ Sin fines de lucro: centros de servicio social u organizaciones de servicio comunitario.
- ▶ Negocios: peluquerías, salones de uñas, tiendas, restaurantes, bares, tiendas de comestibles, farmacias, almacenes, centros comerciales.
- ▶ Alojamiento: complejos o entornos de viviendas comunitarias, públicas o de bajos ingresos.
- ▶ Lugares recreativos: salones de bolos, recintos deportivos, lugares recreativos y extraescolares para la juventud, gimnasios, centros de entrenamiento, centros culturales, teatros, recintos de música, restaurantes.



Perspectivas

La dinámica de la relación puede ser un obstáculo para buscar atención. Puede ser útil proporcionar información a las mujeres en lugares que frecuentan solas (sin esposos, padres o hermanos).

-  Enumere los lugares a los que van las personas. Nombre cada uno y sea lo más específico posible. Este es el comienzo de su lista de difusión.
-  Revise los recursos del kit de herramientas y determine qué recursos funcionarían mejor para sus posibles socios de la comunidad.

<< Paso 3: Comunicarse con los contactos.

-  Identifique a los contactos en los lugares que detectó y agregue sus nombres a la lista. Comience con los lugares en los que ya conoce a alguno de los empleados y pídale que lo conecte con el gerente. Para los lugares donde aún no tiene un contacto, realice una búsqueda rápida en línea para tratar de identificar a un gerente, propietario o punto de contacto. Llámelos durante su horario de atención y pida hablar con el punto de contacto. Si no tiene un nombre para el punto de contacto, pida hablar con el gerente o propietario.
 - ▶ Si conoce a alguien que trabaja en un lugar u organización, pídale el nombre de una persona de contacto.
 - ▶ Si no tiene un contacto en un lugar u organización, busque en línea al gerente o propietario.
 - ▶ Si no tiene un punto de contacto, comuníquese por teléfono para identificar a la persona correcta con la que debe comunicarse.
 - ▶ Hable con la persona correcta por teléfono o en persona y explique por qué se está comunicando con ella y lo que está pidiendo (consulte el [guion de ejemplo](#) a continuación).
 - ▶ Hable sobre las posibles formas en que podrían ayudar a compartir la información ([consulte las formas en que los socios pueden promover los recursos](#)), entre ellas:
 - Publicar folletos o pósteres en carteleras de anuncios y en baños en la parte trasera de las puertas.
 - Compartir publicaciones de redes sociales en sus cuentas.
 - ▶ Documente el nombre del contacto, el número de teléfono, el mejor momento para comunicarse con él, su respuesta y el tipo de recursos que le interesa.
 - ▶ Nota: Si en lugar de hablar directamente con esa persona se le proporcionó su dirección de correo electrónico, puede modificar el [guion de ejemplo](#) que figura a continuación para enviarlo como correo electrónico.

Ejemplo de lista de difusión. Actualícela a medida que avanza.

Lugar	Gerente/ propietario	Número de teléfono	Correo electrónico	Mejor horario para llamar	Fecha de la llamada	Respuesta	Recursos	Recursos entregados
Biblioteca de la ciudad	Joe Doe	(777) 444-5555	JDoe@ Library.com	De 10 a. m. a 11 a. m.	30 de junio	Sí	Volantes, pósteres, redes sociales	8 de julio en persona
Salón de uñas	Kelly Smith	(777) 444-5555	Ksmith@ email.com	De 2 p. m. a 3 p. m.	4 de agosto	Sí	Póster	8 de agosto en persona

Formas en que los socios pueden promover y compartir recursos:

Los socios pueden compartir recursos de maneras adecuadas para su entorno. La clave para llegar a las audiencias es poner la información donde es más probable que las personas la vean en cada ubicación. Elabore ideas para cada socio antes de hablar con él para que pueda hacerle sugerencias durante su llamada. Formas de compartir información en organizaciones asociadas:

- ▶ Celebre el Mes de concientización sobre la salud del cuello uterino (enero) compartiendo folletos, pósteres e información que puede promover en boletines informativos, sitios web, redes sociales y en su lugar en áreas clave como cafeterías, baños, salas de conferencias y salas de espera.
- ▶ Coloque los mensajes en boletines informativos.
- ▶ Lea un mensaje PSA antes de un evento.
- ▶ Cuelgue pósteres o folletos en carteleras de anuncios, en baños en la parte trasera de las puertas, en áreas de espera o comunitarias, y en oficinas donde se vea a las personas individualmente.
- ▶ Disponga los folletos en áreas comunitarias en ferias de salud o comunitarias y otros eventos.
- ▶ Comparta mensajes de redes sociales en páginas comerciales o personales.
- ▶ Comparta mensajes y folletos con el personal en reuniones de personal y por correo electrónico.
- ▶ Lea un guion desde su sistema de intercomunicación o grabe el guion para su página de redes sociales o mensaje telefónico en espera.

Ejemplo de guion de divulgación:

Buenos días/Buenas tardes, [nombre del contacto]:

Mi nombre es [SU NOMBRE]. Estoy llamando de [SU ORGANIZACIÓN DE ATENCIÓN MÉDICA]. Hoy me comunico porque estamos buscando socios comunitarios para que nos ayuden a compartir recursos como pósteres o folletos para fomentar la prevención y la detección del cáncer de cuello uterino. Sabemos que muchas personas ingresan a su [TIPO DE ESTABLECIMIENTO] y usted es una organización/negocio de confianza en nuestra comunidad. Nos asociamos con organizaciones y negocios respetados, como el suyo, porque usted puede desempeñar un papel importante para ayudar a prevenir el cáncer de cuello uterino. Cuando las personas ven la información en su lugar, es posible que se sientan más inclinadas a hacerse exámenes.

No estamos pidiendo dinero, solo que comparta un recurso de las siguientes maneras

[USAR TODO LO QUE LE PAREZCA ADECUADO PARA SU LUGAR]:

- ▶ Celebre el Mes de concientización sobre la salud del cuello uterino (enero) compartiendo folletos, pósteres y otra información en boletines informativos, sitios web, redes sociales y en su lugar en áreas clave como cafeterías, baños, salas de conferencias y salas de espera.
- ▶ Coloque los mensajes en boletines informativos.
- ▶ Lea un mensaje PSA antes de un evento.
- ▶ Cuelgue pósteres o folletos en carteleras de anuncios, en baños en la parte trasera de las puertas, en áreas de espera o comunitarias, y en oficinas donde se vea a las personas individualmente.
- ▶ Disponga los folletos en áreas comunitarias en ferias de salud o comunitarias y otros eventos.
- ▶ Comparta mensajes de redes sociales en páginas comerciales o personales.
- ▶ Comparta mensajes y folletos con el personal en reuniones de personal y por correo electrónico.

- ▶ Lea un guion desde su sistema de intercomunicación o grabe el guion para su página de redes sociales o mensaje telefónico en espera.

¿Estaría dispuesto a ayudar?

Puedo enviarle los recursos [EN PERSONA/POR CORREO ELECTRÓNICO] el [FECHA] o en una fecha que funcione para usted.

[SI NECESITA EXPLICAR MÁS SOBRE LA IMPORTANCIA DE PROMOVER LA PREVENCIÓN Y LA DETECCIÓN DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO, DIGA ESTO]:

- ▶ Cada año en los Estados Unidos, se diagnostican alrededor de 12,500 casos nuevos de cáncer de cuello uterino y alrededor de 4000 mujeres mueren a causa de este cáncer. (Consulte: <https://www.cdc.gov/cancer/dataviz>)
- ▶ Solo en nuestro estado, hubo [NÚMERO] casos de cáncer de cuello uterino informados en [AÑO]. (Consulte: <https://gis.cdc.gov/Cancer/USCS/#/AtAGlance/>)
- ▶ La buena noticia es que el cáncer de cuello uterino es prevenible y tratable. Nos preocupamos por nuestra comunidad; es por eso que pedimos su ayuda.

◀ Paso 4: Proporcionar recursos para la promoción.



Ofrecer los recursos promocionales a sus socios de manera oportuna y en un formato acordado es clave para entablar una asociación de confianza. Si aceptó entregar pósteres y folletos, hágalo en la fecha y hora acordadas. Si va a compartir los recursos con los socios de la comunidad por correo electrónico, puede copiar y pegar los recursos del kit de herramientas o los enlaces a este kit de herramientas y enviarlos en un correo electrónico. Puede modificar el correo electrónico de ejemplo a continuación.

Ejemplo de correo electrónico para compartir recursos

Estimado/a [NOMBRE DEL CONTACTO]:

Fue un placer hablar con usted esta mañana [O INSERTAR FECHA Y HORA] sobre la promoción de la concientización sobre la prevención y la detección del cáncer de cuello uterino en nuestra comunidad.

Agradecemos mucho su voluntad de compartir información con su [PERSONAL, CLIENTES, MIEMBROS, INVITADOS]. A continuación se incluyen enlaces a algunos de los recursos que acordó compartir:

- ▶ [NOMBRE DEL RECURSO E INSERTAR EL ENLACE O ADJUNTAR EL ARCHIVO]
- ▶ [NOMBRE DEL RECURSO E INSERTAR EL ENLACE O ADJUNTAR EL ARCHIVO]
- ▶ [NOMBRE DEL RECURSO E INSERTAR EL ENLACE O ADJUNTAR EL ARCHIVO]

Puede compartir los siguientes mensajes para redes sociales copiándolos y pegándolos en sus publicaciones:

- ▶ [COPIAR Y PEGAR EL MENSAJE DEL RECURSO DE MENSAJES PARA REDES SOCIALES]

Nuevamente, muchas gracias por su participación y su apoyo. Hágame saber si tiene alguna pregunta o si necesita más información o recursos. [INCLUIR INFORMACIÓN DE CONTACTO].

Atentamente,

[SU NOMBRE]

« Paso 5: Hacer un seguimiento.

Ayude a mantener las asociaciones de su comunidad haciendo un seguimiento para reconocer su participación y expresar agradecimiento por su ayuda. Si participó una organización o un contacto, es posible que desee considerarlos para iniciativas futuras. El seguimiento también es importante porque usted desea saber qué hicieron los socios con los recursos que les proporcionó, si necesitan más, si recibieron comentarios y si hay otras oportunidades para explorar.



Planifique realizar un seguimiento con cada contacto unas semanas después de que les entregue los recursos. Utilice su lista de difusión para registrar lo que hicieron y cualquier oportunidad adicional de participación.

- ▶ Comience por agradecerles nuevamente por participar.
- ▶ Pregúnteles si pudieron compartir los recursos de las maneras acordadas. Si fue así, ¿cómo salió todo? ¿Recibieron comentarios o preguntas? Si fue así, ¿cuáles fueron? ¿Hay algo que pueda proporcionar para responder los comentarios de la comunidad?
- ▶ ¿Podrían usar más copias de los materiales impresos para compartir u otras publicaciones en las redes sociales? Si es así, bríndeles recursos adicionales.
- ▶ Considere hacer un reconocimiento público de quienes compartieron información. Si su organización tiene un boletín informativo, un sitio web o una forma pública para destacar a los socios, vea si es posible incluir un mensaje de agradecimiento por su apoyo. Comparta esto con sus socios. Destaca su gratitud y beneficia a todos los involucrados.
- ▶ En el caso de las organizaciones o los contactos que dijeron que compartirían recursos, pero que no lo hicieron, pregúnteles por qué y si hay algo que usted pueda hacer para ayudarlos o apoyarlos. Si no pueden participar después de todo, anótelos en su registro y considere eliminarlos de las listas de difusión futuras.

« Paso 6: Compartir su éxito.

Infórmenos cómo ha utilizado esta guía o los materiales del kit de herramientas para ayudar a involucrar a los pacientes en la prevención del cáncer de cuello uterino. Sus historias pueden ayudarnos a optimizar el trabajo que hacemos para mejorar la prevención del cáncer de cuello uterino, y a detectar y reducir la cantidad de muertes por esta enfermedad. No dude en enviarnos un correo electrónico a HRSAOWH@hrsa.gov.

Referencias

- i. McNeish R, Rigg KK, Tran Q, Hodges S. Community-based behavioral health interventions: developing strong community partnerships. *Eval Program Plan*. 2019;73:111-115.
- ii. Yasmin S, Haque R, Kadambaya K, Maliha M, Sheikh M. Exploring how public health partnerships with community-based organizations (CBOs) can be leveraged for health promotion and community health. *INQUIRY: The Journal of Health Care Organization, Provision, and Financing*. 2022;59. doi:10.1177/00469580221139372.
- iii. Kwon SC, Patel S, Choy C, et al. Implementing health promotion activities using community-engaged approaches in Asian American faith-based organizations in New York City and New Jersey. *Transl Behav Med*. 2017;7(3):444-466.
- iv. Stokes C, Wilson KJ. Community-based participatory research partnership with faith-based organizations to address obesity and glucose control. *Public Health Nurs*. 2022;39(2):398-404.
- v. Division of Cancer Prevention and Control, Centers for Disease Control and Prevention. Cervical cancer statistics. Consultado el 11 de junio de 2024. <https://www.cdc.gov/cervical-cancer/statistics/>.

« Recursos adicionales

Los siguientes materiales educativos para pacientes pueden ser útiles para ayudar a sus pacientes a comprender la infección por VPH, la detección del cáncer de cuello uterino y los resultados de sus pruebas. Revise estos materiales y considere si le gustaría compartirlos con los pacientes o usar el contenido para colaborar con sus esfuerzos de compromiso de los pacientes. También recomendamos revisar los materiales para garantizar que el contenido esté actualizado y sea preciso antes de usarlo.

Servicios de apoyo para el cáncer

- ▶ [Servicio de Información de Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer \(versión en español\)](#) | NIH | Esta página web cuenta con especialistas capacitados disponibles por teléfono, chat en directo o correo electrónico para responder preguntas sobre temas relacionados con el cáncer. Estos servicios también están disponibles en español.
- ▶ [Organizaciones contra el cáncer que ofrecen servicios de apoyo \(versión en español\)](#) | NIH | Esta página proporciona una lista de servicios de apoyo de diversas organizaciones para familias e individuos con cáncer.

Información y kit de herramientas de vacunación contra el VPH

- ▶ [VPH para adultos: Prevención, pruebas y cáncer](#) | American Cancer Society | El propósito de este folleto es proporcionar información sobre el VPH y los tipos de cáncer vinculados a este virus, tomar medidas preventivas y reducir el riesgo para los adultos.
- ▶ [Declaración de información de la vacuna contra el VPH](#) | CDC | Los CDC mantienen una declaración de información sobre la vacuna. Los proveedores y los pacientes pueden ver la página web, descargar e imprimir el archivo PDF, importar el archivo RTF (texto) a un sistema electrónico y verlo en un teléfono inteligente, tableta u otro dispositivo móvil accesible en la Web.

Recursos para poblaciones especiales

- ▶ [Prueba de detección del cáncer de cuello uterino en personas transgénero, no binarias, de género no convencional y de género fluido](#) | ASCCP | Un recurso para pacientes con información general sobre consejos de preparación para una prueba de detección del cáncer de cuello uterino e indicaciones para guiar la conversación con un proveedor de atención médica.
- ▶ [Face Your Health](#) | CDC | Una sesión de aprendizaje interactiva y orientada a la comunidad para que las mujeres afroamericanas usen sus servicios locales de detección del cáncer de cuello uterino.
- ▶ [AMIGAS \(versión en español\)](#) | CDC | Una intervención de extensión educativa para ayudar a los trabajadores de la salud comunitarios y educadores de la salud a aumentar la detección del cáncer de cuello uterino y el desarrollo de habilidades entre personas hispanas y latinxs.

Otros kits de herramientas y recursos relevantes para la interacción con pacientes

- ▶ [Principios rectores de equidad en la salud para una comunicación inclusiva](#) | CDC | Un conjunto de recursos, mejores prácticas, términos y referencias que enfatizan la importancia de abordar a todas las personas de manera inclusiva y respetuosa.

- ▶ [Mejorar la prevención, la detección y el manejo del cáncer de cuello uterino: Un kit de herramientas para desarrollar la capacidad de los proveedores](#) | HRSA | Este kit de herramientas es una guía para ayudar a los proveedores a mejorar la prevención, la detección y el manejo del cáncer de cuello uterino a través de prácticas concretas basadas en la evidencia que responden a los desafíos únicos que enfrentan los entornos de redes de seguridad. La información de este kit de herramientas también puede ser útil para otros entornos de atención que buscan mejorar todo el proceso de atención del cáncer de cuello uterino.
- ▶ [Prueba de detección del cáncer: Formación personalizada para clientes sobre el cáncer de cuello uterino](#) | The Community Guide | Esta guía para la comunidad proporciona información educativa personalizada a cargo de profesionales de la salud mediante mensajes para alentar y motivar a los pacientes a hacerse una prueba de detección recomendada.
- ▶ [Pruebas de detección del cáncer: Servicios de coordinación para pacientes a fin de aumentar las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino y mejorar la equidad en la salud](#) | The Community Guide | Esta guía para la comunidad comparte las recomendaciones del Grupo de trabajo de servicios preventivos para la comunidad para aumentar las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino y fomentar la equidad en la salud utilizando los servicios de coordinación para pacientes.
- ▶ [Portal de comunicación sobre salud](#) | CDC | Este recurso de comunicación de salud proporciona capacitación, herramientas, plantillas y orientación para que los profesionales de la salud aborden a todas las personas de manera inclusiva y respetuosa con información médica.
- ▶ [Iniciativa de servicios preventivos para mujeres](#) | American College of Obstetricians and Gynecologists | The Women's Preventive Services Initiative es una coalición de organizaciones nacionales de profesionales de la salud y defensores de pacientes con experiencia en la salud de las mujeres que se encargan de desarrollar, revisar y actualizar recomendaciones para las Directrices de servicios preventivos para mujeres. Este acuerdo de cooperación está financiado por la HRSA.

Materiales educativos generales para el paciente

- ▶ [Evaluación del riesgo de cáncer de cuello uterino \(versión en español\)](#) | NIH, CDC, Boston University, American Cancer Society | Este sitio web proporciona información diseñada para pacientes y el público en general para comprender mejor la detección del cáncer de cuello uterino y la vacunación contra el VPH.
- ▶ [Hoja informativa sobre infecciones por VPH \(versión en español\)](#) | CDC | Una hoja informativa con información básica.
- ▶ [Pruebas de detección del cáncer de cuello uterino \(versión en español\)](#) | CDC | Información general sobre las pruebas de detección del cáncer de cuello uterino, los tipos de pruebas, cuándo se deben realizar las pruebas de detección e información sobre los resultados de las pruebas.
- ▶ [Campaña Conozca su cuerpo. \(Inside Knowledge\) sobre el cáncer de cuello uterino \(versión en español\)](#) | CDC | Una hoja informativa sobre los síntomas del cáncer de cuello uterino, los factores de riesgo, el plazo para las pruebas, la prevención y las opciones de detección de bajo costo.
- ▶ [Resultados anormales de las pruebas del VPH y de Pap para la detección del cáncer de cuello uterino \(versión en español\)](#) | NIH | Información sobre los resultados de pruebas de detección del cáncer de cuello uterino y lo que significan.
- ▶ [Cánceres ginecológicos: Recursos para compartir la serie web de comedia "Under the Paper Gown"](#) | CDC | Una serie web de comedia que consiste en seis episodios breves que empoderan a las mujeres para superar sus miedos e inquietudes, y analizar con confianza la atención con un ginecólogo.

« Créditos fotográficos

Los créditos fotográficos se enumeran por número de página e incluyen la ubicación de la página, el número de columna (C) y el número de fila (R).

Página 11

- ▶ **C1-R2**
GettyImages, Ariel Skelly/
DigitalVision/ 76131964
- ▶ **C1-R3**
GettyImages, zilli,
92043417
- ▶ **C1-R4**
GettyImages, Rudi Suard/
E+, 1452415393
- ▶ **C1-R5**
GettyImages, FG Trade/
E+, 938542828
- ▶ **C2-R2**
GettyImages, Ariel Skelly/
DigitalVision/ 80283530
- ▶ **C2-R3**
GettyImages, Drs Producoes/
E+, 1447386867
- ▶ **C2-R4**
GettyImages, MoMo
Productions/DigitalVision/
1461191296
- ▶ **C2-R5**
GettyImages, Fstop123/
E+, 530758812

Página 13

- ▶ **C1-R1**
GettyImages, Kali9/
E+, 1187260537
- ▶ **C1-R2**
GettyImages,
MStudiolImages/
E+, 1095507034
- ▶ **C1-R3**
GettyImages, Chabybucko/
E+, 1468243297
- ▶ **C1-R4**
GettyImages, AJ Watt/
E+, 1306025379
- ▶ **C1-R5**
GettyImages, Kali9/
E+, 171278527
- ▶ **C2-R1**
GettyImages, Kali9/
E+, 1080910908
- ▶ **C2-R3**
GettyImages, FatCamera/
E+, 871328058
- ▶ **C2-R4**
GettyImages, Morsa Images/
E+, 1180621293

Página 14

- ▶ **C1-R1**
GettyImages, Serts/
E+, 801187732
- ▶ **C1-R2**
GettyImages, Carlos
Barquero Perez/
1373181313
- ▶ **C1-R3**
GettyImages, Yongyuan/
E+, 1150742429
- ▶ **C1-R4**
GettyImages, FG Trade/
E+, 1453465403
- ▶ **C2-R1**
GettyImages, SolStock/
E+, 1158015118
- ▶ **C2-R2**
GettyImages, Vadim Graur/
1530227143
- ▶ **C2-R3**
GettyImages, Maskot/
DigitalVision/ 1347921275
- ▶ **C2-R4**
GettyImages, Stigur Már
Karlsson/Heimsmyndir/
E+, 879740942